

Załącznik nr 2 do zapytania ofertowego nr 16/U/ApBad/2026

Umowa nr.....

na przygotowanie kursu druku 3d

Zwana dalej Umową, zawarta dnia (...) 2026 roku w Gdańsku

pomiędzy:

Instytutem Maszyn Przepływowych im. Roberta Szewalskiego Polskiej Akademii Nauk
z siedzibą w Gdańsku, ul. J. Fiszer 14, 80-231 Gdańsk, NIP
584-035-78-82, REGON 000326121, zarejestrowany w
Rejestrze Instytutów Naukowych PAN pod numerem RIN-
IV-9/98, reprezentowany przez:
zwany dalej „Zamawiającym”

a

.....
reprezentowany przez:

.....

zwany dalej „Wykonawcą”

który został wyłoniony na podstawie obowiązującego u
Zamawiającego Regulaminu Zamówień Publicznych w
postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego,
prowadzonym bez stosowania ustawy z dnia 11 września
2019 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2026 r.,
poz. 793z późn. zm.).

TEMPLATE AGREEMENT no

for Preparing a 3D printing course

Hereinafter referred to as the "Agreement," concluded
on (...) 2026 in Gdańsk

between:

The Szewalski Institute of Fluid-Flow Machinery of
the Polish Academy of Sciences
with its registered office in Gdańsk, at J. Fiszer 14,
80-231 Gdańsk, NIP 584-035-78-82, REGON
000326121, registered in the Register of Scientific
Institutes of the Polish Academy of Sciences under
number RIN-IV-9/98, represented by:

hereinafter referred to as the "Contracting Authority"

and

.....

represented by:

.....

hereinafter referred to as the "Contractor"

who has been selected based on the applicable Public
Procurement Regulations of the Contracting Authority
in the public procurement procedure conducted without
applying the Act of 11 September 2019 - Public
Procurement Law (Journal of Laws of 2026, item 793,
as amended).

South Baltic

§ 1 PRZEDMIOT UMOWY

1. Przedmiotem Umowy jest przygotowanie kursu druku 3d
2. W razie powierzenia wykonywania Umowy osobie trzeciej Wykonawca odpowiada za działania lub zaniechania osoby trzeciej jak za działania lub zaniechania własne – solidarnie wraz z osobą trzecią. Strony zgodnie wykluczają w tym zakresie możliwość powoływania się przez Wykonawcę na okoliczności: braku winy w wyborze oraz powierzenia wykonania czynności przez Wykonawcę osobie, przedsiębiorstwu lub zakładowi, które w zakresie swej działalności zawodowej trudnią się wykonywaniem takich czynności (wyłączenie stosowania przepisu art. 429 k.c.).
3. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za szkodę wyrządzoną Zamawiającemu lub osobom trzecim w związku lub przy okazji wykonywania lub niepodjęcia w stosownym czasie czynności objętych niniejszą Umową.
4. Wykonawca oświadcza, iż zapoznał się z wymaganiami Zamawiającego.

§ 2 TERMIN WYKONANIA UMOWY

1. Wykonawca zobowiązuje się wykonać Przedmiot Umowy w terminie do dnia 30.10.2026 r.
2. Dniem wykonania Umowy jest dzień podpisania Protokołu Końcowego.

§ 3 FINANSOWANIE

1. Zamawiający zobowiązuje się zapłacić za prawidłowo wykonaną usługę cenę w wysokości netto (słownie).
2. Cena jest zgodna ze złożoną przez Wykonawcę ofertą i obejmuje wszystkie elementy cenotwórcze, wynikające z zakresu i sposobu realizacji Przedmiotu Umowy, a które zostały określone w SOPZ (Załącznik nr 1 do Umowy) oraz w zapytaniu ofertowym (Załącznik nr 2 do Umowy).
3. Podstawą wystawienia faktury VAT jest prawidłowe wykonanie przedmiotu Umowy potwierdzone Protokołem. Zapłata ceny nastąpi przelewem w ciągu 21 dni od daty otrzymania prawidłowej faktury VAT, na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany w jej treści.
4. Ceny jednostkowe na fakturze VAT winny być zgodne z cenami z formularza ofertowego.
5. Za dzień zapłaty Strony uznają dzień złożenia dyspozycji przelewu przez Zamawiającego.

§ 1 SUBJECT OF THE AGREEMENT

1. The subject of Preparing a 3D printing course.
2. In the event of subcontracting the performance of the Agreement to a third party, the Contractor shall be liable for the actions or omissions of such third party as if they were its own actions or omissions – jointly and severally with the third party. The parties expressly exclude the possibility of the Contractor invoking the circumstances of lack of fault in selection and subcontracting the performance of the tasks to a person, enterprise, or entity engaged professionally in such tasks (exclusion of Article 429 of the Civil Code).
3. The Contractor shall be liable for any damage caused to the Contracting Authority or third parties in connection with or on the occasion of the performance or failure to timely perform activities covered by this Agreement.
4. The Contractor declares that it has read and understood the Contracting Authority's requirements.

§ 2 AGREEMENT DURATION

1. The Contractor undertakes to complete the Subject of the Agreement by October 30, 2026.
2. The completion date of the Agreement is the date of signing the Final Acceptance Protocol.

§ 3 FINANCING

1. The Contracting Authority agrees to pay for the properly performed service the amount net..... (in words:)
2. The price is in accordance with the offer submitted by the Contractor and includes all cost components resulting from the scope and method of execution of the Subject of the Agreement, as specified in the Detailed Description of the Subject of the Contract (Annex No. 1 to the Agreement) and in the request for quotation (Annex No. 2 to the Agreement).
3. The issuance of a VAT invoice is conditional upon the proper performance of the subject matter of the Agreement, as confirmed by a protocol. Payment of the price shall be made via bank transfer within 21 days of the date of receipt of a correct VAT invoice, to the Contractor's bank account specified therein.
4. Unit prices on the VAT invoice must correspond to the prices set out in the tender form.
5. The Parties agree that the date of payment shall be the day on which the Ordering Party submits the transfer order.

South Baltic

§ 4PROCEDURA ODBIORU

1. Przedmiot Umowy podlega protokolarnemu odbiorowi przez przedstawicieli Zamawiającego.
2. Z czynności odbiorowych Strony sporządzają pisemny Protokół Odbioru.

§ 5 KARY UMOWNE

1. Zamawiający jest uprawniony do obciążenia Wykonawcy następującymi karami umownymi w przypadku:
 - a. zwłoki w wykonaniu Przedmiotu Umowy – w wysokości 0,5 % wynagrodzenia netto określonego w § 3.1 za każdy dzień zwłoki, lecz łącznie nie więcej niż 20 % wynagrodzenia netto,
 - b. zwłoki w usunięciu wad Przedmiotu Umowy – w wysokości 0,5 % wynagrodzenia netto określonego w § 3.1 za każdy dzień zwłoki, lecz łącznie nie więcej niż 20 % wynagrodzenia netto,
 - c. w razie wypowiedzenia lub odstąpienia od Umowy przez Zamawiającego z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy (niezależnie od podstawy prawnej) – w wysokości 20 % wynagrodzenia netto określonego w § 3.1.
2. Zamawiający jest uprawniony do dochodzenia odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych w przypadku, gdy szkoda przewyższa wartość zastrzeżonych kar umownych.
3. Zamawiającemu przysługuje prawo potrącenia kar umownych z faktur Wykonawcy lub dochodzenia ich na zasadach ogólnych.
4. Wykonawca jest uprawniony do obciążenia Zamawiającego następującymi karami umownymi: w razie wypowiedzenia lub odstąpienia od Umowy przez Wykonawcę z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego – w wysokości 20 % wynagrodzenia netto określonego w § 3.1.
5. Suma kar umownych nie może przekroczyć 40% wynagrodzenia netto, o którym mowa w § 3.1.
6. Zapisy umowy dotyczące naliczania kar umownych nie mają zastosowania za zachowanie Wykonawcy niezwiązane bezpośrednio lub pośrednio z przedmiotem umowy lub jej prawidłowym wykonaniem. Wykonawca nie ponosi odpowiedzialności za okoliczności, za które wyłączną odpowiedzialność ponosi Zamawiający.
7. Roszczenie o zapłatę kar umownych staje się wymagalne począwszy od dnia następnego po dniu, w którym miały miejsce okoliczności faktyczne określone w niniejszej umowie stanowiące podstawę do ich naliczenia.

§ 4 ACCEPTANCE PROCEDURE

1. The Subject of the Agreement shall be subject to formal acceptance by representatives of the Contracting Authority.
2. A written Acceptance Protocol shall be drawn up by both parties.

§ 5 CONTRACTUAL PENALTIES

1. The Contracting Authority is entitled to charge the Contractor the following contractual penalties in case of:
 - a. Delay in performing the Subject of the Agreement – 0.5% of the net remuneration specified in § 3(1) for each day of delay, up to a maximum of 20% of the net remuneration,
 - b. Delay in rectifying defects – 0.5% of the net remuneration specified in § 3(1) for each day of delay, up to a maximum of 20% of the net remuneration,
 - c. Termination or withdrawal from the Agreement by the Contracting Authority due to the Contractor's fault – 20% of the net remuneration specified in § 3(1).
2. The Contracting Authority reserves the right to claim additional compensation if the damage exceeds the amount of contractual penalties.
3. The Ordering Party has the right to deduct contractual penalties from the Contractor's invoices or to pursue them under general principles.
4. The Contractor is entitled to charge the Ordering Party with the following contractual penalties:

In the event of termination or withdrawal from the Agreement by the Contractor for reasons attributable to the Ordering Party – in the amount of 20% of the net remuneration specified in § 3.1.
5. The total amount of contractual penalties may not exceed 40% of the net remuneration referred to in § 3.1.
6. The provisions of the Agreement regarding the imposition of contractual penalties do not apply to the Contractor's conduct that is not directly or indirectly related to the subject of the Agreement or its proper execution. The Contractor shall not be liable for circumstances for which the Ordering Party bears sole responsibility.
7. The claim for payment of contractual penalties becomes due from the day following the date on which the factual circumstances specified in this Agreement, constituting the basis for their calculation, occurred.

§ 7 ODSTĄPIENIE/ROZWIĄZANIE UMOWY

1. W razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności

South Baltic

powodującej, że wykonanie Umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia Umowy, Zamawiający może odstąpić od Umowy w terminie 10 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach.

2. Zamawiającemu przysługuje prawo wypowiedzenia niniejszej Umowy w trybie natychmiastowym w przypadku rażącego naruszenia przez Wykonawcę jej postanowień albo, gdy Wykonawca został postawiony w stan likwidacji lub upadłości.

§ 8 POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Umowa podlega prawu polskiemu i zgodnie z nim powinna być interpretowana.
2. Ewentualne spory, mogące powstać w trakcie realizacji Umowy, rozstrzygać będzie sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.
3. Przedstawicielem Zamawiającego do kontaktów w sprawie realizacji Umowy jest (...).
4. Wszystkie zmiany Umowy wymagają formy pisemnej, dokumentowej pod rygorem nieważności.
5. Wykonawca nie może bez pisemnej zgody Zamawiającego dokonywać cesji wierzytelności wynikających z Umowy na osoby trzecie.
6. Umowa sporządzona została w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.

§ 7 TERMINATION / WITHDRAWAL FROM THE AGREEMENT

1. If significant circumstances arise making the execution of the Agreement contrary to the public interest, the Contracting Authority may withdraw from the Agreement within 10 days of becoming aware of such circumstances.
2. The Contracting Authority has the right to immediately terminate the Agreement in the event of a serious breach of its provisions by the Contractor or if the Contractor is placed into liquidation or bankruptcy.

§ 8 FINAL PROVISIONS

1. The Agreement is governed by Polish law.
2. Any disputes shall be resolved by the court competent for the Contracting Authority's registered office.
3. The representative of the Ordering Party for matters related to the execution of the Agreement is (...).
4. Any amendments to the Agreement must be made in writing or documented form under pain of nullity.
5. The Contractor may not assign claims arising from the Agreement to third parties without the written consent of the Ordering Party.
6. The Agreement has been drawn up in two identical copies, one for each party.

Wykonawca / Contractor

Zamawiający / Purchaser